



MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE,  
DE LA JEUNESSE  
ET DES SPORTS

Liberté  
Égalité  
Fraternité

# Plan national de formation

Les Rendez-vous de l'Antiquité de Lyon  
Festival européen latin-grec

Du 22 au 24 mars 2022

## Autour d'*Œdipe Roi* : fortunes et infortunes

### Présentation des conférences et de la table ronde

#### Sommaire

---

CONFÉRENCE INAUGURALE : « Antigone, notre contemporaine ? Reconfiguration du mythe aux XX <sup>ème</sup> -XXI <sup>ème</sup> siècles ».....	2
CONFÉRENCE : " <i>Œdipe Roi</i> de Sophocle : une tragédie du « Connais-toi toi-même »". .....	2
CONFÉRENCE (à distance) : « Dialogues et non-dit dans l' <i>Œdipe Roi</i> de Sophocle ».....	2
TABLE RONDE : « Mettre en scène <i>Œdipe</i> (théâtre, cinéma, musicologie) ».....	3
CONFÉRENCE DE CLÔTURE : « Les mythes ont-ils encore leurs mots à dire, et si oui, lesquels ? ».	4

## **CONFÉRENCE INAUGURALE : « Antigone, notre contemporaine ? Reconfiguration du mythe aux XX<sup>ème</sup>-XXI<sup>ème</sup> siècles ».**

---

**Marie-Pierre Harder**, maîtresse de conférences, université Lumière Lyon 2

### **Présentation**

Figure bouleversante du deuil et de la rébellion contre la raison d'État, incarnation dérangeante du droit à la désobéissance, mais aussi visage obscur d'une pulsion de mort tragique, Antigone apparaît comme un personnage mythique exemplaire et complexe, qui a suscité d'innombrables reprises et donné lieu à des interprétations passionnées, entre modèle politique et référence féministe.

De l'antiquité jusqu'à l'époque (hyper) contemporaine, du théâtre au cinéma, la conférence proposera un parcours de quelques reconfigurations (post)modernes du mythe antique afin d'éclairer les enjeux pluriels de ces réactualisations.

## **CONFÉRENCE : " *Œdipe Roi* de Sophocle : une tragédie du « Connais-toi toi-même »".**

---

**David Bouvier**, professeur de langue et littérature grecques, université de Lausanne

### **Présentation**

Dans l'*Œdipe Roi*, l'enquête sur le meurtre de Laïos se resserre au fur et à mesure de l'intrigue pour contraindre bientôt l'enquêteur à s'interroger sur sa propre histoire et sa propre identité. Mais qu'est-ce qui détermine le destin d'un homme dans le monde de Sophocle et pourquoi, dans cette tragédie, Œdipe se proclame-t-il enfant de *Tukhê*, rejeton de *Fortune*, si l'on peut traduire le terme *tukhê* ainsi ? Comment expliquer le succès universel de cette tragédie composée pour les citoyens athéniens ?

## **CONFÉRENCE (à distance) : « Dialogues et non-dit dans l'*Œdipe Roi* de Sophocle ».**

---

**Luigi Battezzato**, professeur de grec ancien, Scuola normale di Pisa, Italie

### **Présentation**

L'exposé analyse les dialogues d'Œdipe et de plusieurs personnages d'*Œdipe Roi* : Créon, Tirésias, Jocaste et, à travers l'oracle, Apollon. Les dialogues sont longs et détaillés, mais les personnages échouent dans leurs intentions communicatives. Ce qui n'est pas dit, et qui est tenu pour acquis, provoque des malentendus dialogiques.

La conférence analysera les mécanismes linguistiques et mentaux de ces malentendus et mettra en évidence quelques caractéristiques générales du langage tragique.

## TABLE RONDE : « Mettre en scène Œdipe (théâtre, cinéma, musicologie) ».

---

**Philippe Brunet**, professeur des universités, université de Rouen Normandie, metteur en scène et réalisateur

**David Marchiori**, maître de conférences, histoire des formes filmiques, université Lumière Lyon 2

**Gilles Pastor**, metteur en scène, auteur, scénographe et comédien

**Modératrice :**

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure des universités, université Lumière Lyon 2

### Présentations

#### Titre : Mettre en scène *Œdipe roi* (Philippe Brunet)

Comment adopter ou transposer aujourd'hui les principes de la dramaturgie grecque au théâtre et au cinéma en articulant la langue ancienne (ses mètres, ses sonorités, sa puissance mélodique et orchestrale) et la langue de traduction, de compréhension, mais aussi de rythme et de déclamation ?

Philippe Brunet, directeur du Théâtre Démodocos, a travaillé sur *Œdipe roi* comme traducteur et metteur en scène (2014), comédien du rôle-titre (2015-18), et réalisateur (*Le double destin du roi Œdipe*, 2021) mariant théâtre scénique masqué et extérieurs cinématographiques tournés sur la Cyclade Kéa.

#### Titre : « Il est des images qui crèvent les yeux : Œdipe au cinéma » (David Marchiori)

Un rapide panorama des adaptations, résurgences ou réinventions de la figure d'Œdipe au cinéma permettra de poser quelques axes récurrents, mais aussi de dégager l'originalité de propositions moins évidentes et d'autant plus stimulantes.

Révéléateur d'enjeux socio-culturels, politiques et esthétiques contemporains, le mythe d'Œdipe a connu une vaste vulgarisation, mais également des réactivations plus sérieuses ou plus secrètes, qui vont jusqu'à interroger la relation entre le film et son spectateur.

### Gilles Pastor

En 2014, j'ai commencé un chemin à rebours avec la figure d'*Œdipe roi*, en mettant en scène *Affabulazione*, le poème dramatique du poète et cinéaste

Pasolini. Ce sont la langue, la voix et le regard contemporain de Pasolini qui m'ont guidé jusqu'à l'archaïsme et la barbarie de la tragédie de Sophocle.

Avec *Affabulazione*, Pasolini réinvente la tragédie grecque en concentrant l'action autour du parcours initiatique du Père. C'est le personnage du *Spectre de Sophocle* qui ouvre ce long poème dramatique :

« *Celui qui vous parle est le Spectre de Sophocle.*  
*Je suis ici arbitrairement appelé à inaugurer*  
*Un langage à la fois difficile et facile ;*  
*Difficile pour les spectateurs d'une société au pire moment de son histoire,*  
*Facile pour les rares lecteurs de poésie.*  
*Votre oreille devra s'y faire.*  
*Bref. Quant au reste,*

*Vous suivrez comme vous le pourrez les péripéties un peu indécentes  
De cette tragédie qui finit mais ne commence pas  
Jusqu'au moment où reviendra mon spectre.  
Alors les choses changeront et ces vers acquerront leur propre saveur  
Grâce à, pour une fois, leur évidente objectivité. »*

La voix mythique de Jeanne Moreau dans le rôle du *Spectre de Sophocle*, enregistrée en décembre 2013 à Paris, plane sur mon spectacle.

Sa voix, aujourd'hui, nous traverse et réveille nos mémoires.

Dans *Affabulazione*, nous ne sommes pas à *Thèbes*, mais à Milan... ou dans la tête du père. Le roi de Thèbes est devenu un père-patron, riche industriel milanais. Le père fait un rêve ; un éclat de vérité vient le transpercer, le transfigure et l'hypnotise. Il est condamné à voir ce qui jusque-là était caché par le voile de la famille, de la réussite sociale et de l'ordre commun des choses.

En 2017, *le roi Œdipe*, sous le triple aspect d'Emmanuel Héritier, jeune Œdipe roi de vingt-trois ans, de Wanderlino Martins Neves dit Sorriso, danseur hiphop brésilien et de Jean-Philippe Salério (*Le Père d'Affabulazione*) entre dans la riche bourgeoisie milanaise d'*Affabulazione* comme l'ange destructeur du film *Théorème* de Pasolini, démonstration de l'irruption violente du sentiment du sacré. La tragédie de Sophocle nous confronte à la verticalité des rapports entre les hommes et les dieux : *Œdipe roi* est le jouet et l'instrument des dieux et de son destin. La même troupe d'acteurs, de collaborateurs et de techniciens d'*Affabulazione* se retrouve dans *Œdipe roi*.

C'est à Salvador de Bahia que je situe aujourd'hui la ville de *Thèbes*, le lieu de la tragédie de Sophocle. Dans *Œdipe roi*, nous assistons au réveil de cette ville : *Thèbes* transposée dans la cité brésilienne de Salvador de Bahia.

Salvador est aujourd'hui la « *Rome noire* », la ville sainte où tous les héritages religieux, catholiques et afro-brésiliens vivent ensemble. La verticalité des rapports entre les hommes et les dieux n'est pas un concept, elle est réelle. La présence de cette ville que nous avons filmée en avril 2017, nous plonge dans la Grèce antique et entraîne la mise en scène entre réalité et fiction.

Ce qui m'intrigue fondamentalement dans la structure de la tragédie de Sophocle, c'est l'alternance des scènes dialoguées avec des chants ou des formes textuelles qui mettent en scène la Cité ou la parole collective. Dans *Affabulazione*, deux équipes distinctes se partagent la scène : les acteurs et les footballeurs ; les footballeurs offrent une respiration au texte de Pasolini tout en composant un vague souvenir du Choeur antique.

Avec les sept interprètes d'*Œdipe roi*, nous inventons sur scène des rituels où les corps, la danse, les incantations, les libations, les offrandes occupent le terrain de foot d'*Affabulazione*. À Salvador, nous avons filmé dans la ville un groupe de dix personnes – étudiants de l'Université Fédérale de Bahia – qui composent un Choeur de Thèbes. Mon adaptation est imprégnée du scénario du film de Pasolini, *Edipo Re*. J'aime cette candeur dans le personnage d'*Œdipe roi*, héros du débordement et de la vision, sa profonde confiance et sa détermination à vouloir changer Thèbes ou le monde..., son utopie !

## **CONFÉRENCE DE CLÔTURE : « Les mythes ont-ils encore leurs mots à dire, et si oui, lesquels ? ».**

---

**Anne Videau**, professeur des universités honoraire de langues et littérature latines, université de Paris Nanterre

**En dialogue avec:**

**Florence Garambois-Vasquez**, maîtresse de conférences, université Jean-Monnet, Saint-Etienne

## Présentation

Si nous lisons les mythes de l'Antiquité gréco-romaine comme ceux de tous les peuples, quelle fonction a pour nous cette lecture ?

La forme du mythe a-t-elle (encore ?) à voir avec le fonctionnement de notre psychisme et de nos rapports collectifs ? Quelques questions qu'on pourra esquisser en conclusion.